

Проноза А.В.

УДК 316.354:355.1+316.75

НЕНОРМАТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ПОЭТИЧЕСКОМ ТВОРЧЕСТВЕ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ (на примере солдатских рифм) ЧАСТЬ 2.

В первой части статьи мы рассмотрели вопрос о распространённости ненормативной лексики в солдатских рифмах, попытались выяснить стилистические особенности и функциональную необходимость её использования. Однако, при детальном изучении солдатских рифм всё же, возникает нескромный вопрос: «Какая же именно ненормативная лексика используется солдатами при их сочинении?».

В военных кругах распространено мнение, что это исключительно мат и матерные выражения. Однако содержательный анализ солдатских рифм показал, что это не совсем так. Дело в том, что на фоне мата, другие бранные слова, жаргонизмы, вульгаризмы и просторечные выражения не воспринимаются как ненормативная лексика и считаются характерными, своеобразными атрибутами данного поэтического жанра.

В ходе исследования, были выявлены лексические образцы ненормативной лексики (всего – девятнадцать единиц) и определена частота их употребления. По этическим соображениям мы не будем их перечислять в настоящей статье¹.

Анализ полученных данных свидетельствует о том, что матерные слова и выражения в рифмах действительно встречаются много больше, чем вульгаризмы, жаргонизмы и другие, бранные и просторечные выражения. Три основных лексических единицы мата составляют 67,70% всей ненормативной лексики, содержащейся в рифмах. Вместе с тем нельзя отрицать оставшиеся 32,30% рифм, в которых используются не матерные, а другие бранные слова, жаргонизмы и вульгаризмы, такие как, например, «дурак», «ублюдок» и т.д.

Кроме того, следует остановиться ещё на одной группе слов и словосочетаний, которые, не принадлежа к ненормативной лексике, в военной среде рассматриваются как обидные и оскорбительные. К таким словам относятся:

- специфические военные жаргонизмы негативно-оценочного характера, такие как «дух», «душара», «дятел», «старлей», «сынок», «тело» и др.
- нейтральные слова, становящиеся бранными в контексте их использования. Например: «баран», «гадина», «скотина», «шакал», «тормоз» и др.
- характерные жаргонизмы криминальной среды, такие как «мент», «мусор».
- слова, считающиеся бранными исключительно с религиозной точки зрения – «чёрт», «иуда», «ирод».

(см.: Табл. 1).

Таблица 1. Характерные жаргонизмы обидного и оскорбительного содержания, встречающиеся в солдатских рифмах.

№ п/п	Лексическая единица и её производные	Синонимы	Количество упоминаний в рифмах	Краткое толкование
1.	Баран		1	Употребляется как бранное слово
2.	Гадина		1	Употребляется как бранное слово
3.	Дух (духан, душара, душок и др.)	Дрыщ (салага, сын, сынок и др.)	62	Солдат первого полугодия службы (жарг.)
4.	Дурдом		9	Армия, Вооружённые силы (перен., жарг.)
5.	Дятел	Стукач	2	Употребляется как бранное слово
6.	Мусор	Мент	2	Милиционер. Жарг. крим. происхождения.
7.	Скотина		1	Употребляется как бранное слово
8.	Старлей		1	Сокр. от «старший лейтенант» (жарг.)
9.	Тело		1	Пренебрежительное название военнослужащих срочной службы (жарг.)
10.	Тормоз		2	Медлительный, нерасторопный солдат (жарг.)
11.	Чёрт (дать чертей)		16	Употребляется как бранное слово
12.	Шакал		6	1) Пренебрежительное название офицеров. 2) Патрульный(е). Жарг. крим. происхождения
13.	Щегол		1	Неформальная категория солдат срочной службы в условиях «дедовщины». Нечто среднее между «духом» и «черпаком». Редко встречающийся жаргонизм

В совокупности с ненормативной лексикой употребление этих слов увеличивает долю рифм, негативной направленности. Вот несколько характерных примеров: «Есть подруга у меня, // Зовётся –

¹ Для интересующихся, мы можем предоставить конкретные числовые данные. Электронный адрес автора имеется в редакции журнала Культура народов Причерноморья.

перекладина, // Оболю её водой, // Пусть ржавеет, *задина*² или «В общем, армия – дурдом, // В ней мы весело живём...» или «Тормоз в роте – // Рота в поте»³.

В связи с необходимостью сделать выводы из исследования возник вопрос: «При каких условиях, и в каком случае ненормативную лексику можно считать характерным элементом солдатских рифм?».

Если бы число рифм с ненормативной лексикой в общем объёме солдатского рифмотворчества превышало 50%, то в таком случае данный вопрос, скорее всего вообще не возник бы. Но всё дело в том, что доля рифм с ненормативной лексикой крайне незначительна. Их насчитывается всего 152 (5,95%), а рифм, посвящённых непосредственно военной службе – итога меньше.

И всё же, на наш взгляд, ненормативную лексику следует признать устойчивым, характерным элементом солдатских рифм, поскольку она *органично вписывается в стиль и контекст их содержания*. Кроме того, данная точка зрения подтверждается наличием 91 рифмы (59,87% от всех рифм с ненормативной лексикой), в которых невозможно заменить ненормативную лексику другими, общеупотребительными синонимами.

Такой вывод требует дополнительного пояснения. В своём большинстве, солдатские рифмы с ненормативной лексикой не несут негативной информации об армии, а отражают специфические реалии и характерные особенности военной службы. Вместе с тем, доля ненормативной лексики в рифмах, посвящённых непосредственно армии и военной службе неизмеримо выше, чем в рифмах нейтрального содержания. Это не должно влиять на отношение к рифмам военного руководства и не может рассматриваться в качестве причины для их запрета, замалчивания и невнимания к ним.

В этой связи, как задачу для будущих исследований хотелось бы обозначить необходимость выявления и анализа рифм негативной направленности, которые не содержат в своём составе ненормативной лексики и характерных жаргонизмов обидного и оскорбительного содержания. Мы можем только предположить, что число таких рифм достаточно велико. Вот несколько типичных примеров таких рифм: «Голстая морда и грязный мундир – // Я не забуду тебя командир» или «Добывая белый цвет, // «Духи» чистят туалет». Решение этой задачи не входило в круг авторских интересов при написании статьи, а сама её формулировка логически вытекает из результатов данного исследования.

Итак, подводя итог можно заключить, что наша гипотеза о том, что наличие ненормативной лексики не является характерным элементом солдатских рифм, получила лишь частичное подтверждение. В качестве дополнения следует подчеркнуть, что солдатские рифмы, как своеобразный, характерный жанр солдатского поэтического творчества и армейской субкультуры в целом, заслуживает самого серьёзного внимания и исследования.

Источники и литература:

1. Адоньева С. Б. Прагматика фольклора: частушка, заговор, причет (Белозерская традиция XX века) : дисс. ... д-ра филол. наук : 10.01.09 / С. Б. Адоньева. – СПб., 2004. – 317 с.
2. Симакова М. С. Традиционная поэтическая образность (чай, сласти) в любовных частушках : дисс. ... канд. филол. наук : 10.01.09 / М. С. Симакова. – М., 2006. – 222 с.
3. Кулева С. Р. Частушки в культурных традициях Белозерья. Опыт комплексного исследования : дисс. ... канд. искусствоведения : 17.00.02 / С. Р. Кулева. – СПб., 2008.
4. Александров Ю. К. Очерки криминальной субкультуры / Ю. К. Александров. – М. : Права человека, 2002. – 148, [2] с.
5. Лурье М. Л. Поэзия в казармах : Русский солдатский фольклор (из собрания «Боян» Андрея Бройдо, Джаны Кутыной и Якова Бройдо) / М. Л. Лурье; сост. и ред. М. Л. Лурье. – М. : ОГИ, 2008.
6. Кормина Ж. Из армейского блокнота (заметки о топике и риторике солдатского письменного фольклора) / Ж. Кормина // Дембельский альбом – русский Art Brut : между субкультурой и книгой художника : сб. материалов и каталог выставки. – СПб., 2001. – С. 20-28.
7. Райкова И. Н. Фольклор современных солдат : идейно-художественное своеобразие и отношение к детскому фольклору / И. Н. Райкова // Мир детства и традиционная культура : сб. науч. трудов и материалов / сост. С. Г. Айвазян. – М., 1994. – С. 73-101.
8. Ненормативная лексика : [Электронный ресурс] // Википедия. – Режим доступа : http://ru.wikipedia.org/wiki/Ненормативная_лексика
9. Жельвис В. И. Поле брани : сквернословие как социальная проблема в языках и культурах мира / В. И. Жельвис. – М. : Ладомир, 2001. – 349 с. – Библиогр. : с. 342-347.
10. Пушкин А. С. Телега жизни: («Хоть тяжело под час в ней бремя...») / А. С. Пушкин // Полное собрание сочинений : в 16 т. / А. С. Пушкин. – М., Л. : Изд-во АН СССР, 1937-1959.
11. Проноза А. В. Солдатские рифмы – характерный элемент армейской субкультуры / А. В. Проноза // Социологические исследования. – 1999. – № 9. – С. 129-131.

² Здесь и далее ненормативная лексика и синонимы, их заменяющие выделены курсивом.

³ Здесь и далее солдатские рифмы из личной коллекции автора.